



BOSCH

Technologie voor het leven

Informereren. Indruk
maken. Inspireren.
DICENTIS Conferentiesysteem



[boschsecurity.com](https://www.boschsecurity.com)

Conferentiesystemen van Bosch

De naam Bosch staat al meer dan 130 jaar voor innovatie, kwaliteit en betrouwbaarheid. Met zijn expertise van wereldklasse is Bosch Security Systems al meer dan 65 jaar toonaangevend op de markt van vergaderoplossingen. Hoe? Door aan de behoeften van klanten tegemoet te komen met uitstekende producten en de belofte om dit nog vele jaren in de toekomst te blijven doen.



Er is in de afgelopen jaren veel veranderd op de markt voor vergaderoplossingen. We zien een verschuiving van standalone systemen naar volledig geïntegreerde oplossingen. In deze geïntegreerde oplossingen worden audio, video en gegevens van social media en de vergadering zelf gedeeld via gestandaardiseerde infrastructures en

interfaces. Hierdoor worden er hogere eisen gesteld aan de flexibiliteit van het systeemontwerp en de mogelijkheid voor interactie op afstand. De nadruk ligt nu op het optimaliseren van de efficiëntie van vergaderingen en het vergemakkelijken van de integratie met producten van derden.

Bosch levert het meest innovatieve vergaderplatform dat niet alleen aan de huidige maar ook aan toekomstige behoeften van de markt voldoet. Daarom heeft Bosch haar IP-gebaseerde productfamilie DICENTIS uitgebracht. DICENTIS is een revolutionair platform voor de geïntegreerde vergaderwereld van morgen.

Het DICENTIS Conferentiesysteem is de ideale vergaderoplossing voor allerlei soorten gebruik. Het systeem is geschikt voor alle typen organisaties, van klein tot groot, voor lokale tot nationale overheden en voor internationale conferenties.



Aan vergadersystemen worden tegenwoordig hogere eisen gesteld. Het systeem moet ondersteuning bieden voor video, social media en interactie op afstand. Bovendien moet het uitbreidbaar zijn.





OMNEO **Dante™** **OCA™**
OPEN CONTROL ARCHITECTURE

Het systeem dat meegroeit met uw behoeften

Informeren. Indruk maken. Inspireren.

- ▶ Open platform op basis van de OMNEO media-netwerkarchitectuur voor flexibiliteit van het systeem en kosteneffectieve installatie en onderhoud
- ▶ Eenvoudige integratie met ondersteunende systemen voor aanvullende functionaliteit zoals automatische camerabesturing
- ▶ Uitbreidbaarheid op basis van licenties voor een systeem dat op de toekomst is voorbereid en waaraan eenvoudig nieuwe functionaliteit kan worden toegevoegd
- ▶ Geoptimaliseerde gebruikerservaring voor maximale efficiëntie tijdens vergaderingen
- ▶ Simultaantolken van maximaal 100 talen
- ▶ Redundantie van kabels en voeding zodat er geen systeemonderbrekingen zijn tijdens vergaderingen

Klaar voor de toekomst door flexibiliteit van systeem

Welke ontwikkelingen uw organisatie ook doormaakt, uw DICENTIS Conferentiesysteem past zich aan uw veranderende behoeften aan. DICENTIS is namelijk gebaseerd op open standaarden die de integratie van verschillende technologieën mogelijk maken, ook oplossingen van derden. Bijvoorbeeld:

- ▶ Door het gebruik van Ethernet en IP kunnen bestaande infrastructures opnieuw worden gebruikt.
- ▶ Dankzij OMNEO kan DICENTIS verbinding maken met andere audio- en besturingsapparatuur.
- ▶ Android™ in het DICENTIS Multimedia-apparaat maakt het gebruik van aangepaste Android™ toepassingen mogelijk

Kosteneffectief

Het DICENTIS Conferentiesysteem maakt gebruik van de unieke, op IP gebaseerde OMNEO media-netwerkarchitectuur die door Bosch is ontwikkeld. Het systeem werkt via volledig gestandaardiseerde Ethernet-netwerken. De installatie en het onderhoud

zijn daardoor flexibel en kosteneffectief. Bovendien is DICENTIS hierdoor bij uitstek geschikt voor hergebruik van een bestaande infrastructuur. Vergaderposten kunnen met behulp van voedingsswitches en systeemnetwerkkabels van Bosch worden verbonden met een doorlusconfiguratie. Dit is een tijdsbesparende en flexibele oplossing. Met CAT5e-kabels (of beter) en standaard PoE-switches (Power over Ethernet) kunnen echter ook sterconfiguraties worden gemaakt.

Wat is OMNEO?

OMNEO is een architectuurbenadering voor het verbinden van apparaten die informatie, zoals audio-inhoud of apparaatbesturing, moeten uitwisselen. OMNEO is gebaseerd op meerdere technologieën, waaronder IP en open publieke normen. Het ondersteunt de hedendaagse technologieën, zoals Dante™ van Audinate, en accepteert daarnaast normen van morgen. OMNEO zorgt voor een media-netwerkoplossing van professionele kwaliteit die interoperabiliteit en unieke functies biedt voor een eenvoudiger installatie, betere prestaties en grotere schaalbaarheid dan enig ander IP-product op de markt.



DICENTIS is gebaseerd op open standaarden die de integratie van een groot aantal verschillende technologieën mogelijk maken, waaronder ook oplossingen van derden.

Configuraties op basis van uw behoeften

Elke organisatie die een vergadersysteem gebruikt, stelt hieraan zijn eigen specifieke eisen. Het DICENTIS Conferentiesysteem beschikt daarom over een breed scala van functies. Bekijk in de onderstaande tabel welk type systeemoplossing voor u geschikt zou zijn.

Functies	DICENTIS Multimedia-apparaat	DICENTIS Vergaderpost met touchscreen	DICENTIS Vergaderpost met taalkeuze	DICENTIS Vergaderpost met stemfunctie	DICENTIS Vergaderpost
Deelnemersconfiguratie	X	X	X	X	X
Voorzittersconfiguratie	X	X	X	X	X
Discussie					
Taalkeuze					
Stemmen					
NFC-identificatie					
Gebruik door twee personen					
Automatische camerabesturing					
Multimedia					

- Op pagina 22 vindt u een beschrijving van alle pictogrammen.
- Automatische camerabesturing is een systeemfunctie. Het DICENTIS systeem ondersteunt bovendien IP-camera's die voldoen aan de ONVIF-norm, waardoor de integratie van automatische camerabesturing wordt vereenvoudigd.
- Het DICENTIS Multimedia-apparaat heeft de volgende multimediafuncties: documentweergave, internettoegang, presentatieweergave, livevideo en het gebruik van Android™ apps van derden.

Het systeem dat altijd doet wat het moet doen

Betrouwbaar en veilig

De redundantie van kabels en voeding die in het DICENTIS Conferentiesysteem is ingebouwd, zorgt ervoor dat er geen gegevens verloren gaan wanneer het systeem uitvalt (wat niet vaak zal gebeuren). Bovendien worden alle audio- en besturingsgegevens in het systeem zorgvuldig versleuteld met beproefde technologieën, waardoor wordt voldaan aan de strengste, internationaal erkende normen. Gegevens worden op deze manier beschermd tegen sabotage en onbevoegde toegang, wat van essentieel belang is in besloten of vertrouwelijke vergaderingen.

Altijd de allernieuwste functionaliteit

Met regelmatige software-updates wordt het DICENTIS Conferentiesysteem eenvoudig uitgebreid met de nieuwste functionaliteit, zonder dat hiervoor de aanschaf van dure nieuwe hardware nodig is. Dit omvat gelicentieerde systeem- en apparaatsoftware, maar ook aanvullende systeemfuncties via Android™ apps van derden. Bosch biedt een Software Maintenance Agreement (SMA) om klanten te helpen hun systeem goed te onderhouden. Deze service zorgt ervoor dat het hele DICENTIS Conferentiesysteem altijd naadloos blijft werken op het hele platform en alle servers. De service omvat software- en compatibiliteitsplug-ins voor zowel het systeem als uiteenlopende internettoepassingen.

Automatische camerabesturing

Het DICENTIS systeem ondersteunt bovendien IP-camera's die voldoen aan de ONVIF-norm, waardoor de integratie van automatische camerabesturing wordt vereenvoudigd. ONVIF is de toonaangevende internationale norm voor netwerkvideo. Deelnemers aan de vergadering krijgen hiermee altijd de spreker op het grote scherm te zien. Daarnaast ondersteunt DICENTIS camera's van Sony en Panasonic met CGI-protocollen.

Vriendelijk voor het milieu

DICENTIS staat voor een minimale belasting van het milieu. Het systeem kan bijvoorbeeld in de stand-bymodus worden gezet. Met deze functie, waarvoor patent is aangevraagd, kan de voorzitter alle deelnemersposten in één keer uitschakelen, waardoor het energieverbruik tussen vergaderingen en tijdens pauzes aanzienlijk wordt teruggedrongen.

De **nieuwe norm voor vergaderingen** die alles aankan: gespreksbeheer, simultaan tolken en taalkeuze, stemmen, multimediafuncties, livevideofeed, gebruik door twee personen, internettoegang, documenten bekijken, apps van derden en nog veel meer.



Unieke vergaderposten met toonaangevende functionaliteit

Focus op de discussie

- ▶ De High-directive microfoon en de intelligente onderdrukking van akoestische terugkoppeling zorgen voor een kristalheldere spraakweergave
- ▶ Luidspreker en microfoon kunnen tegelijk actief zijn voor een uitstekende verstaanbaarheid
- ▶ Optimaal ergonomisch ontwerp
- ▶ Geavanceerde gespreksfuncties, zoals de 'Possible-to-speak'-indicator, om direct aan het gesprek deel te nemen wanneer de functie beschikbaar is

Duidelijk, natuurlijk geluid

Alle DICENTIS vergaderposten beschikken over intelligente onderdrukking van akoestische terugkoppeling. Deze functie, die uniek is voor Bosch, zorgt voor een maximale verstaanbaarheid wanneer hogere volumes vereist zijn. Met deze technologie worden echo's en rondzingen voorkomen, zodat de spraak altijd goed te verstaan is.

Bovendien zijn de luidspreker en de microfoon tegelijkertijd ingeschakeld, wat voor een natuurlijk geluid zorgt. De deelnemers en de voorzitter worden niet afgeleid en kunnen zich op de vergadering blijven richten.

Elke vergaderpost kan via software worden geconfigureerd als deelnemerspost of als voorzitterspost. Daardoor is er minder hardware nodig en kunnen de kosten zo laag mogelijk worden gehouden.



Inplugbare microfoons

Bij elke DICENTIS vergaderpost kunnen drie verschillende inplugbare microfoons worden gebruikt: de microfoon met lange steel, de microfoon met korte steel of de high-directive microfoon. De high-directive microfoon gebruikt de high directive-technologie van Bosch voor een kristalheldere weergave van het gesproken woord. Het speciale ontwerp zorgt er bovendien voor dat de spreker zijn of haar boodschap op een natuurlijke manier kan overbrengen.

Voor locaties met een slechte akoestiek of wanneer mensen staand vanaf een podium willen spreken, is de uni-directionele microfoon met een korte of lange steel de beste oplossing.

Uitdagende vorm

In de interactie tussen mensen speelt ontwerp een grote rol. Het is belangrijk om een omgeving te scheppen die een constructieve dialoog bevordert. Daarom heeft Bosch veel zorg en aandacht besteed aan onderzoek naar en ontwikkeling van het fysieke ontwerp van de DICENTIS vergaderposten. Het resultaat? Superieure ergonomie, subliem gebruiksgemak en een stijlvol maar onopvallend uiterlijk.

De vergadering in goede banen leiden

Het DICENTIS systeem is speciaal ontworpen om de structuur en de efficiency van vergaderingen te optimaliseren. Er kunnen basisdiscussie-instellingen worden gedefinieerd voor elke DICENTIS vergaderpost die wordt gebruikt. De vergadering kan worden beheerd door een operator of voorzitter, die de vergadering kan openen of sluiten, stemronden kan openen en kan bepalen welke deelnemer het woord mag nemen en hoeveel mensen er tegelijk kunnen spreken. De voorzitter kan bovendien de prioriteitsknop gebruiken om alle microfoons van de deelnemers tijdelijk te onderdrukken als dat nodig is.

DICENTIS Multimedia-apparaat

Informeren. Indruk maken. Inspireren.

- ▶ Gebruiksvriendelijk 7-inch capacitief touchscreen voor een betere vergaderervaring
- ▶ Ultramodern, bekroond ontwerp
- ▶ Geïntegreerde NFC-kaartlezer (Near Field Communication) voor snelle identificatie van deelnemer en stemming. De deelnemers kunnen zelfs een bestaande registratiekaart gebruiken
- ▶ Tweewegluidsprekersysteem dat zorgt voor een uitstekende verstaanbaarheid en geluidskwaliteit
- ▶ Livevideo van de spreker kan worden gevolgd op het scherm van de post
- ▶ Internettoegang en mogelijkheid om door documenten te bladeren zodat gedeelde informatie altijd up-to-date is en op het laatste moment nog wijzigingen kunnen worden aangebracht

Inspirerende interactie

De intuïtieve grafische gebruikersinterface en het eenvoudig te bedienen touchscreen van het DICENTIS Multimedia-apparaat zorgen voor een betere gebruikersinteractie en een hoger gebruiksgemak. Deelnemers kunnen de discussie in hun eigen taal volgen wanneer er simultaan wordt vertaald. Het multimedia-apparaat met

touchscreen biedt geïntegreerde audio, video, vergadergegevens, internettoegang en een zeer handige elektronische stemfunctie. Deelnemers kunnen efficiënter bijdragen leveren aan vergaderingen doordat ze via hun eigen touchscreen toegang hebben tot gerelateerde informatie of internet. De voorzitter blijft echter altijd het volledige beheer houden.



U kunt de vergadering gemakkelijk volgen en normaal spreken. Alle informatie die u nodig hebt, bevindt zich binnen handbereik.



Tweewegluidsprekersysteem voor uitstekende verstaanbaarheid en hoge geluidskwaliteit

Aantrekkelijke interface

DICENTIS Multimedia-apparaten maken gebruik van het vertrouwde Android™ besturingssysteem voor een aantrekkelijke en plezierige interface. Voor de integratie van ruimtebeheer of om nog efficiënter te kunnen vergaderen, is het bovendien mogelijk om aangepaste apps of apps van derden te gebruiken.

Bekroond ontwerp

Het stijlvolle DICENTIS Multimedia-apparaat met internettoegang is elegant, ergonomisch en past in elk interieur. Het multimedia-apparaat heeft inmiddels verschillende prestigieuze prijzen gewonnen, zoals de Red Dot Design Award in 2014 en de German Design Award in 2015.

Mis geen woord

Het DICENTIS Multimedia-apparaat biedt een buitengewone geluidskwaliteit en verstaanbaarheid, voor zowel muziek als het gesproken woord. Het speciale akoestische ontwerp met geïntegreerde tweewegluidsprekersystemen zorgt voor een nauwkeurige weergave van het audiospectrum. Technologieën van Bosch leveren nog een extra bijdrage aan een natuurlijker geluid. Geavanceerde equalisatie zorgt voor een optimale akoestiek in de hele ruimte, terwijl de intelligente onderdrukking van akoestische terugkoppeling, ook een technologie van Bosch, de spraakverstaanbaarheid maximaliseert wanneer hogere volumes vereist zijn.

Zie elke uitdrukking

Het DICENTIS systeem ondersteunt ook automatische camerabesturing en maakt gebruik van HD-vergadercamera's van Bosch, die zorgen voor haarscherpe beelden. Deelnemers kunnen hierdoor het gezicht van de spreker op hun eigen scherm zien.

Wie is wie

Een naamkaarhouder met magnetische bevestiging aan de achterkant van het apparaat maakt het de deelnemers gemakkelijk om te zien wie er aan het woord is. Dit is bijvoorbeeld heel nuttig als de deelnemers vóór de vergadering geen tijd hebben gehad om met elkaar kennis te maken.



DICENTIS Vergaderpost met touchscreen

- ▶ Op het 4,3 inch touchscreen staan de deelnemerslijst, stemknoppen en taalkeuzeopties om de vergadering nog efficiënter te laten verlopen
- ▶ Geïntegreerde NFC-kaartlezer (Near Field Communication) voor snelle identificatie van deelnemer en stemming. De deelnemers kunnen zelfs een bestaande registratiekaart gebruiken
- ▶ Door de mogelijkheid voor gebruik door twee personen is er minder apparatuur nodig. Hierdoor worden kosten bespaard en wordt er niet onnodig ruimte ingenomen op de vergadertafel

De DICENTIS Vergaderpost met touchscreen heeft ook een ingebouwde NFC-kaartlezer voor snelle identificatie van de deelnemer. De deelnemer houdt een bestaande registratiekaart in de buurt van het apparaat om zich bij het systeem te identificeren

De inplugbare high-directive microfoon van Bosch zorgt voor een uitstekende spraakverstaanbaarheid

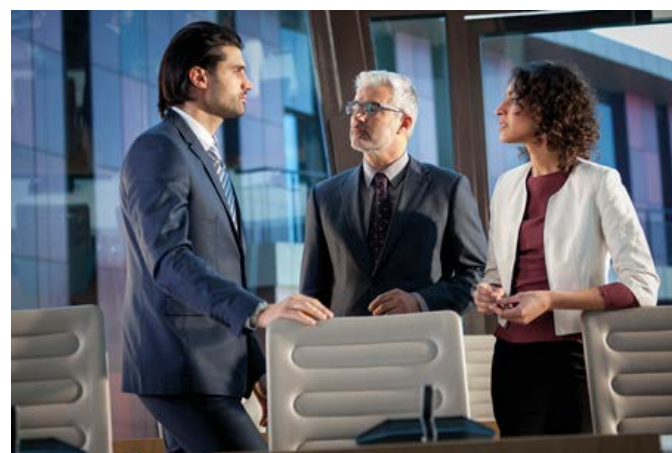
Afzonderlijke volumeregeling voor de hoofdtelefoon links en rechts



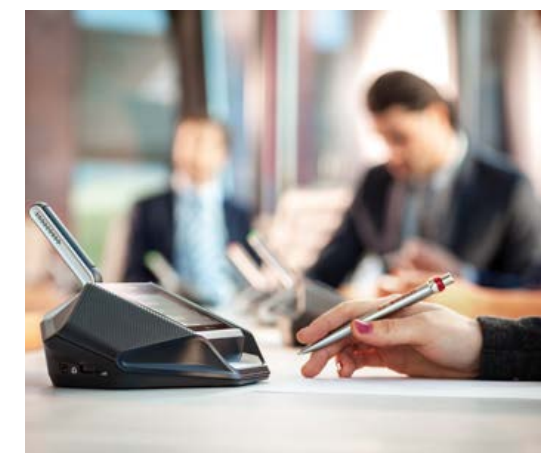
Touchscreen met namen van deelnemers in de tekens van de eigen taal laat zien wie er spreekt en wie er op de verzoekenlijst staat. Het scherm wordt ook gebruikt om te stemmen en de taal te selecteren



Aan de 'Possible-to-speak'-indicator zien deelnemers dat ze meteen kunnen spreken wanneer ze de microfoonknop indrukken



De DICENTIS Vergaderpost met touchscreen biedt een intuïtieve en duidelijke vergaderervaring, ongeacht of de post door een of twee deelnemers wordt gebruikt.



Het gaat niet om spreken alleen

Met zijn capacitief touchscreen van 4,3 inch is de DICENTIS Vergaderpost met touchscreen een nuttig hulpmiddel voor deelnemers waarmee de efficiency van vergaderingen wordt verbeterd. De deelnemers kunnen zien wie er aan het woord is en wie er in de wachtrij staat. Een logo van de klant kan worden weergegeven en de deelnemers kunnen de vergadering in hun eigen taal volgen. Bovendien biedt het apparaat toegang tot de stemgegevens.

Twee talen tegelijk

Twee deelnemers kunnen samen één DICENTIS Vergaderpost met touchscreen gebruiken. Het apparaat biedt dan functies voor gespreksbeheer, identificatie, stemmen en vertaling voor beiden afzonderlijk. En wat heel belangrijk is: beide deelnemers kunnen via de hoofdtelefoons in hun eigen taal horen wat er wordt gezegd. Ze melden zich aan met een NFC-kaart en selecteren vervolgens hun eigen taalkanaal dat wordt weergegeven in de tekens van die taal.



reddot award 2015
winner



DICENTIS Vergaderpost met taalkeuze

- ▶ Op het scherm worden verschillende talen weergegeven in de bijbehorende tekens, zodat deelnemers gemakkelijk hun eigen taal kunnen selecteren om de vergadering te volgen
- ▶ Geïntegreerde NFC-kaartlezer (Near Field Communication) voor snelle identificatie van deelnemers. De deelnemers kunnen zelfs een bestaande registratiekaart gebruiken
- ▶ Door de mogelijkheid voor gebruik door twee personen is er minder apparatuur nodig. Hierdoor worden kosten bespaard en wordt er niet onnodig ruimte ingenomen op de vergadertafel

Snelle en eenvoudige taalselectie

Wanneer er tolken aanwezig zijn bij de vergadering, hoeven de deelnemers alleen hun hoofdtelefoon aan te sluiten en de gewenste taal te selecteren voordat de vergadering begint. De taalkeuze is heel eenvoudig en wordt alleen weergegeven als dat nodig is. De opties staan in de tekens van de bijbehorende taal, zodat de deelnemers snel hun eigen taal kunnen vinden en niets missen van de vergadering. Ze kunnen zich meteen vanaf het begin richten op wat er gezegd wordt.

Twee-in-één

De DICENTIS Vergaderpost met taalkeuze biedt mogelijkheden voor dubbele identificatie en dubbele discussie, met één gedeelde taalkeuze.



Door goede leesbaarheid van tekens en symbolen in de eigen taal op het keuzeschermb kunnen deelnemers gemakkelijk hun taal selecteren

De DICENTIS Vergaderpost met taalkeuze heeft ook een ingebouwde NFC-kaartlezer voor snelle identificatie van de deelnemer. De deelnemer houdt een bestaande registratiekaart in de buurt van het apparaat om zich bij het systeem te identificeren

Met de high-directive microfoon van Bosch wordt de verstaanbaarheid verbeterd en kunnen deelnemers normaal spreken



De microfoonknoppen zorgen voor intuïtieve deelname (twee personen/voorzitter)

Met de volumeregelpomp kunt u alles goed horen als u de hoofdtelefoon gebruikt

DICENTIS Vergaderpost met stemfunctie

- ▶ Gekleurde stemknoppen gaan alleen branden wanneer die functionaliteit nodig is. Deelnemers kunnen zo snel en eenvoudig hun stem uitbrengen
- ▶ Geïntegreerde NFC-kaartlezer (Near Field Communication) voor snelle identificatie van deelnemer en stemming. De deelnemers kunnen zelfs een bestaande registratiekaart gebruiken
- ▶ Geheim stemmen is mogelijk om te zorgen dat de uitslag niet door anderen wordt beïnvloed

De DICENTIS Vergaderpost met stemfunctie heeft ook een ingebouwde NFC-kaartlezer voor snelle identificatie van de deelnemer. De deelnemer houdt een bestaande registratiekaart in de buurt van het apparaat om zich bij het systeem te identificeren

Gekleurde stemknoppen gaan branden zodra er gestemd moet worden

Akoestisch ontwerp en audioverwerking van de bovenste plank met hoogwaardige luidsprekers van Bosch

Aan de 'Possible-to-speak'-indicator zien deelnemers dat ze meteen kunnen spreken wanneer ze de microfoonknop indrukken



Met een druk op de knop

Deelnemers kunnen stemmen door op een van de verlichte gekleurde knoppen op hun apparaat te drukken. Deze knoppen worden alleen weergegeven nadat de stemronde door de voorzitter is geopend. Ze leiden de deelnemers dus niet af tijdens de vergadering.

Geheime stemming

De DICENTIS Vergaderpost met stemfunctie maakt geheim stemmen mogelijk. De stem-LED's worden dan onzichtbaar zodra de deelnemer een keuze heeft gemaakt. Dit is bedoeld om ervoor te zorgen dat deelnemers niet worden beïnvloed door de keuze van hun burens.



Om de deelnemers niet af te leiden zijn de stemknoppen alleen zichtbaar op het scherm wanneer de voorzitter het stemproces opent.



DICENTIS Vergaderpost

- ▶ Gebruiksvriendelijkheid voor alle deelnemers aan een vergadering staat voorop met de 'Possible-to-speak'-indicator

Met de DICENTIS Vergaderpost kunnen deelnemers spreken, een spreekverzoek indienen en luisteren naar andere sprekers tijdens de vergadering. Net zoals alle DICENTIS vergaderposten beschikt ook deze vergaderpost over de 'Possible-to-speak'-functie. Als dit wordt aangegeven, kan de deelnemer meteen beginnen te praten zodra hij

of zij de knop indrukt. Met een softwarelicentie kan het apparaat ook door twee personen worden gebruikt, voor een kostenbesparende en flexibele vergaderoplossing. Op die manier krijgt u met slechts de helft van de apparaten een configuratie die uitstekend werkt.



reddot award 2015
winner



GERMAN
DESIGN
AWARD
SPECIAL
2016

Met zijn intuïtief gebruiksgemak, onopvallende microfoon en glasheldere spraak zorgt de DICENTIS Vergaderpost ervoor dat de deelnemers zich ongestoord op de vergadering zelf kunnen richten.



DICENTIS Tolkenpost

Spreekt uw taal

- ▶ Intuïtieve bediening op basis van logisch gescheiden gedeelten met invoer- en uitvoertalen, het gebruik van persoonlijke voorkeurstellingen en toewijsbare knoppen
- ▶ Met de fysieke knoppen en draaiknoppen kan de tolkenpost worden bediend zonder er zelfs naar te kijken, terwijl de optionele geluidsindicaties een eenvoudige bediening garanderen voor slechtzienden
- ▶ Voldoet aan toekomstige behoeften met maximaal 100 beschikbare tolktalen
- ▶ Voldoet aan nieuwste tolknorm ISO-20109
- ▶ Flexibele configuratie met de mogelijkheid om de deelnemercapaciteit te vergroten via passieve koppeling van ruimten



De taal van de tolk spreken, daar draait het om. Voor het ontwerp van de post is gebruik gemaakt van de observatie van en interviews met ervaren tolken en technici over de hele wereld. Hierdoor is de tolkenpost geoptimaliseerd voor de praktische behoeften van tolken. Het resultaat? Een tolkenpost die voldoet aan zowel de nieuwste als toekomstige eisen van de markt en die de tolk maximale vrijheid biedt om zich te concentreren op diens taak. Het systeem kan snel worden geïnstalleerd en geconfigureerd. De tolkenpost en de instellingen van het tolksysteem kunnen worden geconfigureerd vanaf de tolkenpost zelf. De configuratie kan verder worden geoptimaliseerd met gebruikmaking van de pc-toepassing.

Intuïtieve bediening

Op het passieve scherm met hoog contrast van de DICENTIS Tolkenpost zijn de gedeelten voor invoer- en uitvoertalen logisch gescheiden in twee verticale kolommen. Hierdoor is het scherm gemakkelijk te begrijpen en intuïtief te bedienen. Persoonlijke voorkeurstellingen kunnen worden opgeroepen met de NFC-kaart van de tolk. Tijdens de volledige vertolking wordt alleen relevante informatie weergegeven en kunnen ongebruikte functies worden verborgen. Voor minder ervaren gebruikers kan een vereenvoudigde interface van de DICENTIS Tolkenpost worden geconfigureerd, waarin alleen de gebruikte functies worden weergegeven.

Ideaal voor internationale instituten, congressentra en verhuurbedrijven

Zelfs blinde bediening is mogelijk

Het ergonomische ontwerp met fysieke knoppen, draaiknoppen en geluidsindicaties zorgt voor een betere controle en betekent dat de tolkenpost zelfs kan worden bediend zonder ernaar te kijken. De tolk kan dus letten op de niet-verbale communicatie van de spreker om een zo goed mogelijke vertaling te bereiken.

Veilig en beveiligd

De internationaal erkende coderingsstandaarden die door DICENTIS worden gebruikt voor alle audio en video, worden tevens gebruikt voor tolken. Voor zeer vertrouwelijke vergaderingen biedt deze codering de beste bescherming tegen afluisteren, onbevoegde toegang en knoeien met gegevens.

De microfoon met korte steel biedt optimale spraakverstaanbaarheid en is ideaal voor de tolkenpost

Verticaal gerangschikte inkomende en uitgaande talen voor intuïtieve bediening

Geluidsindicaties garanderen eenvoudige bediening, met name voor visueel gehandicapte tolken

Fysieke knoppen en draaiknoppen voor bedieningsprecisie



Scherm met hoog contrast voor snel inzicht

Drie toewijsbare toetsen bieden de tolk sneltoetsfuncties voor snelle en eenvoudige toegang tot ondersteunende functies als 'langzaam spreken', 'afspelen', 'video selecteren', enz.

Een geïntegreerde NFC-kaartlezer biedt de tolk snel toegang tot zijn/haar persoonlijke instellingen





Eenvoudige installatie en integratie met producten van derden

Het DICIENTIS Conferentiesysteem is een netwerkoplossing die gebruikmaakt van ultramoderne IP-technologie. Dit betekent dat meerdere videofeeds naar de tolken kunnen worden gedistribueerd zonder extra bekabeling voor video. Wanneer tolken niet dichtbij de spreker zitten, kan de weergave van de gezichtsuitdrukking van de spreker op één scherm en de gelijktijdige weergave van de presentatie van de vergadering op het 2^e scherm het gemakkelijker maken voor de tolk om een nauwkeuriger vertaling te bieden. Op de HDMI-video-uitgangen van de DICIENTIS Tolkenpost kan een extern scherm van derden worden aangesloten. Het gebruik van OMNEO IP-technologie betekent dat bestaande netwerkinfrastructuur en oplossingen van derden (zoals Dante™ audio) kunnen worden gebruikt.

Voorbereid op de toekomst

Het gebruik van IP betekent tevens dat het systeem kan worden uitgebreid voor de ondersteuning van maximaal 100 tolktalen. De DICIENTIS Tolkenpost voldoet tevens aan ISO-20109: deze norm schrijft hoge kwaliteit en uniformiteit voor tolkapparatuur voor, zodat tolken weten wat ze kunnen verwachten.

Flexibele configuratie

Vandaag de dag hebben internationale congrescentra een grotere behoefte aan flexibiliteit. Het aantal deelnemers verschilt per verzorgd evenement. Soms is er behoefte aan meer capaciteit en moet de accommodatie van de vergaderruimte worden uitgebreid. Daarom beschikt het DICIENTIS Conferentiesysteem over functionaliteit voor de passieve koppeling van ruimten, een functie die eenvoudig kan worden ingesteld en aangepast in de configuratie van het DICIENTIS Conferentiesysteem en waarmee het aantal deelnemers dat de vergadering kan volgen, kan worden verhoogd. Kortom, het DICIENTIS Conferentiesysteem voldoet altijd aan ieders behoefte.

Softwarecomponenten van systeem

DICIENTIS Licentie voor systeemserversoftware

- ▶ Uitbreidbaarheid op basis van licenties zorgt ervoor dat het systeem op de toekomst is voorbereid
- ▶ Nieuwe systeemfunctionaliteit via software-upgrades in plaats van vervanging van dure hardware
- ▶ Automatische apparaatdetectie
- ▶ Bestuurt maximaal 750 DICIENTIS posten voor deelnemers
- ▶ Client-/serveroplossing
- ▶ Geen tussenkomst door gebruikers vereist om het systeem te laten functioneren
- ▶ Dante™-ingangen en -uitgangen voor vloertaal en talen

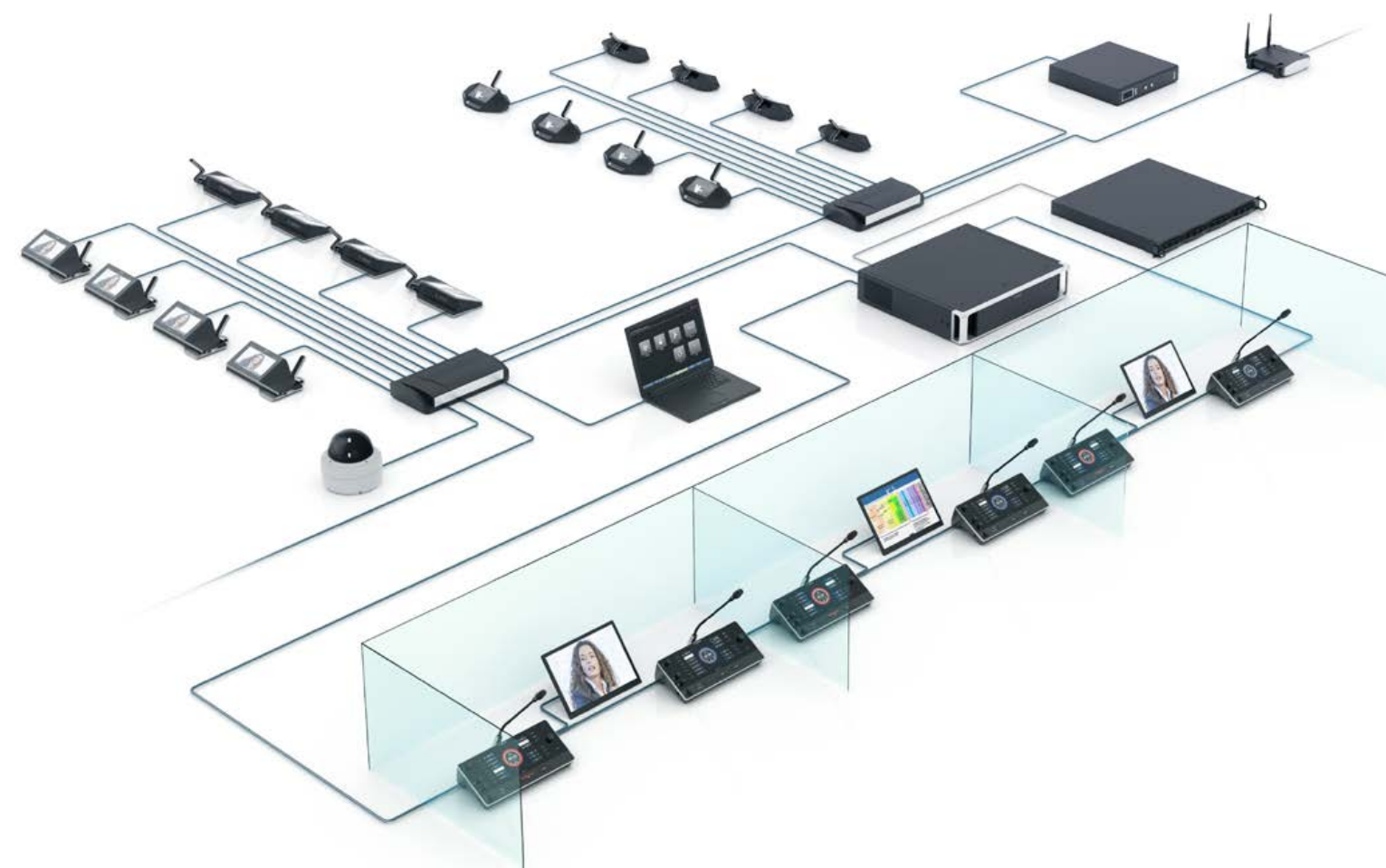
DICIENTIS Softwarestoellicenties

- ▶ Licentie voor stemmen bij 1 stoel
- ▶ Licentie voor identificatie bij 1 stoel
- ▶ Licentie voor stemmen bij 2 stoelen per apparaat
- ▶ Licentie voor taalkeuze bij 1 stoel



DICIENTIS Software Maintenance Agreement

- ▶ Zorgt voor probleemloze, optimale systeemprestaties
- ▶ Regelmatige updates beschikbaar
- ▶ Uitgebreide Software Maintenance Agreement voor 1, 2 of 5 jaar



Hardwarecomponenten van systeem

Centrale apparatuur van DICENTIS

DICENTIS Audioprocessor en Powering Switch (APS)

- ▶ Levert de voeding voor alle apparaten die op het DICENTIS Conferentiesysteem zijn aangesloten
- ▶ Geen netwerkconfiguratie voor eenvoudige installatie
- ▶ Volledig compatibel met Ethernet (IEEE802.3), OMNEO en Dante™ voor verbinding met apparatuur van derden
- ▶ Ondersteuning van doorlusverbinding om installatiekosten te beperken
- ▶ Ondersteuning van kabelredundantie om de systeembeschikbaarheid te optimaliseren
- ▶ Intelligente onderdrukking van akoestische terugkoppeling en equalizer voor optimale geluidskwaliteit
- ▶ Stand-bymodus om energie te besparen
- ▶ Analoge audio-ingangen en -uitgangen



DICENTIS Powering Switch

- ▶ Levert de voeding voor alle apparaten die op het DICENTIS Conferentiesysteem zijn aangesloten
- ▶ Geen netwerkconfiguratie voor eenvoudige installatie
- ▶ Volledig compatibel met Ethernet (IEEE802.3) en OMNEO
- ▶ Ondersteuning van doorlusverbinding om installatiekosten te beperken
- ▶ Ondersteuning van kabelredundantie om de systeembeschikbaarheid te optimaliseren
- ▶ Stand-bymodus om energie te besparen

DICENTIS Vergaderpost met touchscreen

- ▶ Identificeert gebruiker: het apparaat heeft een NFC-lezer die verschillende kaarten ondersteunt waarmee deelnemers zich kunnen registreren voor de vergadering
- ▶ Discussie, identificatie, taalkeuze en stemmen voor twee gebruikers: maximale efficiency met zo min mogelijk apparatuur om de kosten te drukken, ideaal voor locaties met beperkte ruimte
- ▶ Taalkeuze zodat deelnemers in hun eigen taal kunnen horen wat er wordt gezegd
- ▶ Informatie over de vergadering op het scherm, zoals lijst met deelnemers waarin wordt aangegeven wie er aan het woord is, voor een beter beheer van de vergadering
- ▶ Stemmen: snel en eenvoudig via gekleurde knoppen op het scherm



Legenda van pictogrammen

- ▶ Discussie
- ▶ Discussie door twee personen
- ▶ Identificatie
- ▶ Identificatie van twee personen
- ▶ Stemmen
- ▶ Stemmen door twee personen
- ▶ Taalkeuze
- ▶ Taalkeuze door twee personen
- ▶ Beheer van deelnemerslijst
- ▶ Livevideofeed
- ▶ Apps van derden
- ▶ Weergave van documenten
- ▶ Internettoegang
- ▶ Weergave van presentaties

DICENTIS Tolkenpost

Met de DICENTIS Tolkenpost kan simultaan worden getolkt in meertalige conferenties, vergaderingen of presentaties. Op de DICENTIS Tolkenpost met video-uitgang kan de tolk de huidige spreker of een presentatie zien. Op de HDMI-video-uitgang kan eenvoudig een extern scherm van derden worden aangesloten. De videobeelden kunnen op de tolkenpost worden geselecteerd met een van de toewijsbare toetsen.



DICENTIS Vergaderpost met taalkeuze

- ▶ Identificeert gebruiker: het apparaat heeft een NFC-lezer die verschillende kaarten ondersteunt waarmee deelnemers zich kunnen registreren voor de vergadering
- ▶ Taalkeuze, zodat deelnemers de discussie in hun eigen taal kunnen volgen wanneer er simultaan wordt getolkt
- ▶ Dubbele discussie en dubbele identificatie, zodat twee deelnemers hetzelfde apparaat kunnen gebruiken



DICENTIS Vergaderpost met stemfunctie

- ▶ Identificeert gebruiker: het apparaat heeft een NFC-lezer die verschillende kaarten ondersteunt waarmee deelnemers zich kunnen registreren voor de vergadering
- ▶ Stemmen: snel en eenvoudig via gekleurde aanraakknoppen



DICENTIS Vergaderpost

- ▶ Maakt duidelijke, productieve discussies mogelijk met geavanceerde functies zoals 'Request-to-speak'-functie en de mogelijkheid om met twee deelnemers hetzelfde apparaat te gebruiken



DICENTIS Microfoons

Er zijn 3 inplugbare microfoons beschikbaar:

High-directive microfoon

- ▶ High Directive-technologie van Bosch voor glasheldere spraak
- ▶ Door het speciale ontwerp kan de spreker de boodschap op een natuurlijke manier overbrengen
- ▶ Biedt bewegingsvrijheid

Microfoon met lange of korte steel

- ▶ Modellen met steel van 480 mm en 310 mm
- ▶ Voor locaties met een lastige akoestiek
- ▶ Zeer geschikt als mensen staand willen spreken, bijvoorbeeld op een podium

DICENTIS Multimedia-apparaat

- ▶ Identificeert gebruiker: het apparaat heeft een NFC-lezer die verschillende kaarten ondersteunt waarmee deelnemers zich kunnen registreren voor de vergadering
- ▶ Taalkeuze, zodat deelnemers de vergadering in hun eigen taal kunnen volgen wanneer er simultaan wordt getolkt
- ▶ Stemmen: snel en eenvoudig via gekleurde knoppen op het scherm
- ▶ Informatie over de vergadering op het scherm, zoals lijst met deelnemers waarin wordt aangegeven wie er aan het woord is, voor een beter beheer van de vergadering
- ▶ Livevideofeed voor visuele inhoud in real time
- ▶ Apps van derden voor aanvullende functionaliteit
- ▶ Weergave van documenten om eenvoudig informatie te delen
- ▶ Internettoegang om informatie of mensen te raadplegen
- ▶ Weergave van presentaties
- ▶ Android™ API voor op maat gemaakte toepassingen



DICENTIS Transportkoffers

- ▶ Robuuste koffer voor veilig transport en opslag
- ▶ Gevormd schuim aan de binnenkant
- ▶ Eenvoudig inpakken, uitpakken en transporteren van apparatuur
- ▶ Wielletjes op de grotere koffer voor eenvoudig transport, gepolsterde handgrepen, triggervergrendelingen



Bosch Security Systems

Ga voor meer informatie over de producten van Bosch naar www.boschsecurity.nl of stuur een e-mail naar nl.securitysystems@bosch.com

© Bosch Security Systems, 2018
Gedrukt in Nederland
Wijzigingen voorbehouden
CO-EH-nl-01_F01U561179_02